

2. a) 134; b) 138.
3. \$3,500.
4. a), b), c) et d): alcools et liqueurs—\$900; vins y compris champagne—\$1,400.
5. \$3,655.
6. \$220.
7. Aucun frais de location pour les aménagements et les salles. \$800 pour le personnel.

8. On a pu cette année organiser un seul événement mondain plutôt que plusieurs comme par le passé, en se servant des excellents aménagements du Centre national des arts. Ce fut également la première fois qu'un concert par le prestigieux orchestre du Centre national des arts ait figuré au programme. Compte tenu du succès de la soirée, on espère que d'autres réunions sociales semblables, mettant en relief la culture canadienne, pourront avoir lieu chaque année en l'honneur des Chefs de Missions diplomatiques étrangères et de leurs épouses.

9. a) Les frais d'hospitalité annuels du ministère à Ottawa pour 1971-1972 s'élevèrent à \$24,579. D'autres frais d'hospitalité qui relèvent de l'administration centrale du ministère à Ottawa: (1) l'hospitalité relative aux conférences internationales s'éleva à \$36,636; (2) l'hospitalité relative aux programmes culturels et d'information du gouvernement s'éleva à \$6,590; (3) les frais d'hospitalité assumés par le gouvernement du Canada lors des visites de chefs d'États et d'autres dignitaires étrangers s'élevèrent à \$327,574. b) Les frais d'hospitalité directs assumés par les missions canadiennes à l'étranger s'élevèrent, pour l'année financière 1971-1972, à \$706,504.

10. Non. De fait, on a cherché à inviter un groupe varié de Canadiens, y compris des éditeurs de journaux d'Ottawa et d'autres villes canadiennes parmi lesquels plusieurs ont assisté à la soirée.

LE RAPPORT DE LA COMMISSION LEDAIN

Question n° 310—M. Robinson:

1. A combien d'exemplaires, le rapport de la Commission LeDain sur l'usage des drogues à des fins non médicales, a-t-il été tiré, où est-il vendu et quel en est le prix?

2. Combien d'exemplaires de ce rapport doit-on vendre pour que la publication en soit rentable, et, s'il y a lieu, quelles mesures le gouvernement prend-il pour éviter que la publication n'en soit déficitaire?

L'hon. Martin P. O'Connell (ministre du Travail): 1. Le rapport provisoire de la Commission d'enquête sur l'usage des drogues à des fins non médicales a été tiré à 5,339 exemplaires en français, et 24,960 en anglais. On peut se procurer cet ouvrage dans les librairies d'Information Canada, directement ou par la poste, ainsi que dans les autres librairies qui en ont fait la demande. Le rapport se vend \$2.00 l'exemplaire.

2. Cette publication a atteint son point de rentabilité après la vente de 4,270 exemplaires de l'édition française et 19,960 exemplaires de langue anglaise. Presque tous les exemplaires du Rapport ont été vendus et l'on étudie présentement la publication d'une seconde édition révisée.

LA COMMISSION D'AIDE GÉNÉRALE DE TRANSITION

Question n° 313—M. Robinson:

1. Combien de fabricants la Commission d'aide générale de transition a-t-elle aidés, depuis sa création en 1968, à tirer parti des possibilités d'exportation résultant du *Kennedy Round*?

[L'hon. M. Sharp.]

2. Quel montant les fabricants ont-ils économisé ou dépensé par suite de la création du Programme d'aide générale de transition?

3. Quel est le coût annuel de fonctionnement de la Commission d'aide générale de transition?

M. Bruce Howard (secrétaire parlementaire du ministre de l'Industrie et du Commerce): 1. Un total de 76 industriels ont reçu de l'aide.

2. a) La somme que les industriels ont épargnée n'est pas disponible. b) Par suite de la création du GAAP, les industriels ont dépensé ou ont été tenus de dépenser \$77,914,000 pour des programmes de restructuration.

3. Pour l'année financière 1971-1972, une somme totale de \$11,000.

LE RAPPORT DU COMITÉ DU SÉNAT SUR LA PAUVRETÉ

Question n° 318—M. Robinson:

1. A combien d'exemplaires le rapport du Comité du Sénat sur la pauvreté a-t-il été tiré?

2. Où ce rapport est-il mis en vente et à quel prix?

3. Combien d'exemplaires faut-il en vendre pour que l'édition en soit rentable ou pour couvrir les frais?

4. Quelles mesures, s'il en est, le gouvernement prendra-t-il pour éviter d'encourir toute perte sur l'édition du rapport du Comité du Sénat sur la pauvreté?

L'hon. Martin P. O'Connell (ministre du Travail): 1. Le rapport du Comité du Sénat sur la pauvreté a été tiré à 11,544 exemplaires en anglais et 2,500 en français.

2. On peut se procurer cet ouvrage dans les librairies d'Information Canada, directement ou par la poste, ainsi que dans les autres librairies qui en ont fait la demande. Le rapport se vend \$2.00 l'exemplaire.

3. Les ventes doivent atteindre un niveau de 8,772 exemplaires en langue anglaise et de 1,676 en langue française avant qu'on puisse récupérer les frais d'impression. Les ventes de l'édition anglaise excèdent ce minimum et l'édition française en est à une centaine d'exemplaires près.

L'AIDE AU BANGLADESH

Question n° 347—M. Robinson:

Le gouvernement a-t-il reconnu l'État indépendant du Bangladesh et, dans l'affirmative, quelle assistance envisage-t-il actuellement de prodiguer à ce pays?

L'hon. Mitchell Sharp (secrétaire d'État aux Affaires extérieures): Le gouvernement du Canada a reconnu l'État du Bangladesh le 14 février 1972. Une mission canadienne dirigée par M. Gérin-Lajoie, président de l'ACDI, s'est rendue dernièrement au Bangladesh et a évalué les besoins de la région sur le plan humanitaire et dans le domaine de la réinstallation des réfugiés. Sur la base des constatations de la mission et en coordination avec l'Organisation de secours des Nations Unies à Dacca (UNROD), un programme d'aide canadienne est en train d'être discuté avec ces représentants du Bangladesh. L'inventaire probable de cette aide est le suivant: aide alimentaire, 20 millions de dollars; matériel pour voies ferrées, 7 millions; revêtements pour puits, 5 millions; produits de base, 5 millions; vaisseaux à faible tirant d'eau, 2,5 millions de dollars; pièces de rechange pour locomotives, 1 million de dollars; pièces de rechange pour transmissions électriques, 1 million; et 5 millions de dollars non-assignés.